

6000A

Mode d'emploi

INTEGRATED AMPLIFIER

audiolab

1: Informations importantes relatives à la sécurité





AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE-NE PAS OUVRIR
WARNING: SHOCK HAZARD-DO NOT OPEN

Cet éclair avec symbole en forme de flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension électrique dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Avertissement : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez surtout pas le couvercle (ou le dos) car il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant l'appareil.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Lisez ces instructions.

Gardez ces instructions.

Respectez tous les avertissements.

Suivez toutes les instructions.

N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.

Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur,

poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

N'allez pas à l'encontre de la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux lames et une troisième broche de terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'on marche dessus ou qu'il soit pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de l'endroit où il sort de l'appareil.



À utiliser uniquement avec le chariot, le

support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil.

En cas d'utilisation d'un chariot ou d'un support, soyez prudent lorsque vous déplacez le chariot/appareil

pour éviter les blessures dues au basculement.

Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

Confiez toutes les opérations dentretien à du personnel qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il est tombé.

ATTENTION: Ces instructions d'entretien sont réservées au personnel de service qualifié. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'effectuez aucune autre opération d'entretien que celle indiquée dans le mode d'emploi, sauf si vous êtes qualifié pour le faire.

N'installez pas cet équipement dans un espace confiné ou encastré tel qu'une bibliothèque ou un meuble similaire, et veillez à ce qu'il soit bien ventilé dans un espace ouvert. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que du papier journal, des nappes, des rideaux, etc.

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires spécifiés ou fournis par le fabricant (tels que l'adaptateur d'alimentation exclusive, la batterie, etc.)

AVERTISSEMENT: Veuillez vous référer aux informations figurant sur le panneau extérieur du boîtier pour obtenir des informations sur l'électricité et la sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour les terminaux portant le symbole "f" peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Le câblage externe

connecté aux bornes nécessite l'installation par une personne qualifiée ou l'utilisation de fils ou de cordons prêts à l'emploi.

Alimentation électrique: La tension de fonctionnement des appareils de la série Audiolab 6000 est indiquée sur le panneau arrière. Si cette tension ne correspond pas à la tension du secteur dans votre région, consultez votre revendeur Audiolab pour convertir l'appareil.

Le fusible d'alimentation secteur sur le panneau arrière est accessible lorsque la fiche secteur IEC a été retirée. Dans le cas rare où il serait rompu, vérifiez s'il y a une cause évidente avant de remplacer le fusible par un fusible de type et de calibre corrects.

Les valeurs des fusibles sont les suivantes :

220 - 240V (Royaume-Uni, Chine, etc.) T2.0AL 250V à action retardée

100 - 120V (USA, Japon, etc.) T4.0AL 250V à action lente

2: Pour commencer

Bienvenue à l'Audiolab 6000 Series.

6000A est le dernier né d'une longue lignée d'amplificateurs intégrés Audiolab dont le pedigree remonte aux tout premiers 8000A qui ont fait la sensation d'Audiolab du jour au lendemain.

Le 6000A est doté de circuits audio analogiques et numériques de la plus haute qualité et a été conçu par des ingénieurs passionnés par la reproduction de la musique, et nous espérons que vous apprécierez ses performances pendant de nombreuses années.

Nous vous invitons à lire ce manuel pour obtenir les meilleures performances de votre 6000A.

Caractéristiques:

- Bluetooth aptX
- DAC ES9018K2M
- Entrée phono MM haute performance dédiée.
- Sections séparées de pré-alimentation pour une plus grande souplesse d'utilisation.
- Activation automatique de l'équipement via un déclencheur 12V.
- Fonction de veille automatique.

Entrées:

- Trois entrées analogiques au niveau de la ligne.
- Une entrée phono (MM)
- Une puissance d'entrée
- Deux entrées numériques SPDIF coaxiales
- Deux entrées numériques SPDIF optiques
- Bluetooth (aptX)

Résultats:

- Sortie du pré-amplificateur.
- Sortie du haut-parleur.
- Sortie casque.

Déballage

Déballez le produit entièrement. Le carton devrait contenir :

- L'Audiolab 6000A
- Un cordon d'alimentation IEC adapté à votre région.
- Un combiné à distance
- · Ce manuel d'instructions.
- Une antenne Bluetooth

Si un élément est manquant ou endommagé, signalez-le à votre revendeur dès que possible. Conservez l'emballage pour le transport de votre appareil en toute sécurité. Si vous vous débarrassez de l'emballage, faites-le conformément à la réglementation en matière de recyclage en vigueur dans votre région.

Placement

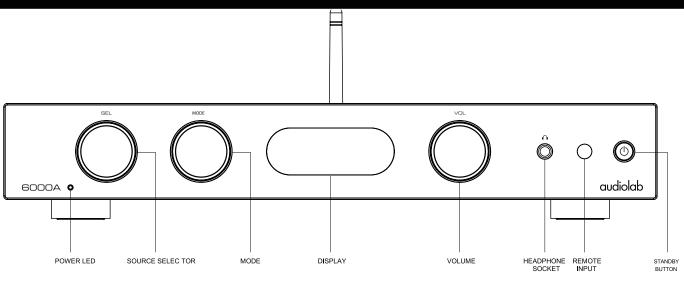
L'appareil est conçu pour fonctionner à chaud pendant le fonctionnement normal, mais assurez-vous de ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

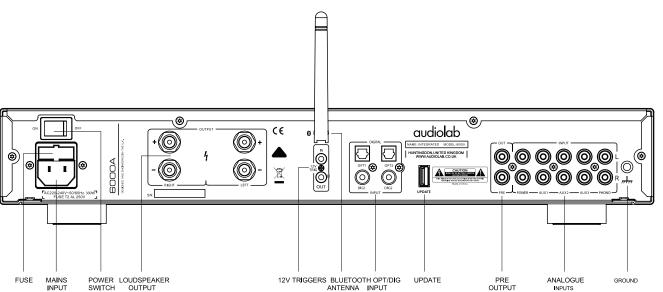
Placez l'appareil sur une étagère ou une table solide. Si vous utilisez un support d'équipement, assurez-vous que l'appareil dispose d'une ventilation adéquate et qu'il se trouve sur sa propre étagère.

Vérifiez que votre tension secteur correspond à la valeur nominale imprimée sur le panneau arrière (près de la prise d'alimentation).

En cas de doute, consultez votre revendeur. Si vous déménagez dans une zone où la tension secteur est différente, demandez conseil à un revendeur agréé Audiolab ou à un technicien de service compétent.

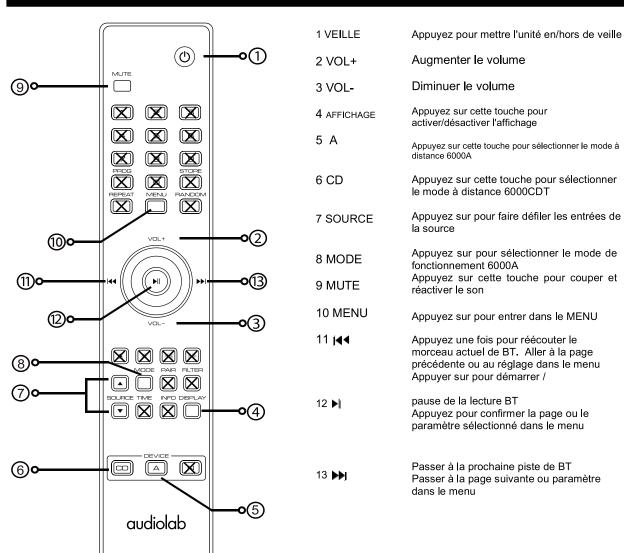
3: Contrôles et connecteurs





4: Télécommande

NOTE : les boutons de la télécommande barrés sont destinés à être utilisés avec d'autres unités Audiolab comme l'Audiolab 6000CDT et ne sont pas opérationnels lorsqu'ils sont utilisés avec la 6000A



Montage des piles

Utilisez toujours des piles AAA et remplacez-les par jeu - ne mélangez jamais des piles anciennes et des piles neuves.

Des piles très faibles peuvent fuir et endommager la télécommande. Remplacez-les à temps !

Remarque: il y a un risque d'incendie et de brûlure si une pile est mal manipulée. Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne perforez pas, ne court-circuitez pas les contacts et ne jetez pas les piles dans le feu ou dans l'eau.

N'essayez pas d'ouvrir ou d'entretenir une batterie. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations de recyclage en vigueur dans votre région.

Fonctionnement de la télécommande

La télécommande fait fonctionner plusieurs composants de l'Audiolab. Les touches de la télécommande barrées sont destinées à être utilisées avec d'autres unités de l'Audiolab et ne sont pas opérationnelles lorsqu'elles sont utilisées avec la 6000A.

Pointez la télécommande vers le récepteur et appuyez sur la touche correspondante. La télécommande doit se trouver à moins de 15 mètres du lecteur et il doit y avoir une ligne de vue dégagée entre les deux unités.

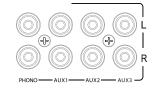
5: Connexions

Entrées analogiques (niveau ligne)

Connectez vos sources analogiques à l'une des trois entrées de niveau ligne, AUX1, AUX2 ou AUX3.

Entrée phono (MM)

Connectez votre platine (cartouche à aimant mobile) à l'entrée PHONO. Connectez le câble de terre de votre platine (si disponible) à la borne de terre.



Entrées numériques coaxiales

Connectez vos sources numériques coaxiales à DIG1 ou DIG2.

Entrées numériques optiques

Connectez vos sources numériques optiques à OPT1 ou OPT2.

Sortie du préamplificateur

Sortie préamplifiée pour piloter des amplificateurs de puissance externes, des subwoofers ou des processeurs de signaux.

Terminaux de haut-parleurs

Un ensemble de terminaux de sortie de haut-parleurs.

Sortie casque

Une prise stéréo de 6,3 mm (1/4") est prévue sur le panneau avant pour le branchement d'un casque.

Lorsque les écouteurs sont connectés, le son des bornes des haut-parleurs est coupé.

Connexion Bluetooth

Sélectionnez la source BT sur le 6000A, sur votre appareil mobile, cherchez "Audiolab 6000A BT" et connectez-vous.



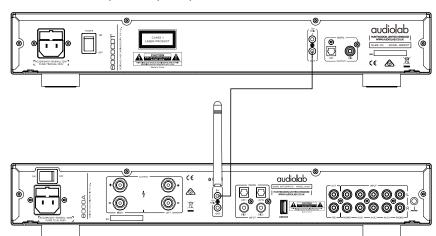


Une fois appariés, l'indicateur SOURCE du panneau avant s'allume. Si vous passez à une autre entrée sur le 6000A, votre appareil mobile sera déconnecté après 60 secondes. Pour vous reconnecter, sélectionnez BT sur le 6000A et il se connectera au dernier appareil couplé, ou sélectionnez "Audiolab 6000A BT" sur votre appareil mobile dans le menu Bluetooth et il se reconnectera.

Connexions de déclenchement 12V

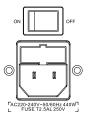
La 6000A dispose de deux connexions 12V de déclenchement, une sortie et une entrée. Utilisez la sortie pour contrôler d'autres produits (par exemple, les amplificateurs Audiolab ou des équipements compatibles avec des tiers). Utilisez l'entrée lorsque la 6000A doit être contrôlée (par exemple par l'Audiolab 6000CDT, ou un équipement compatible tiers).

Les connexions de déclenchement sont effectuées à l'aide d'interconnexions jack de 3,5 mm à 3,5 mm (non comprises).



Entrée secteur

Avant de brancher la 6000A sur le secteur, assurez-vous que toutes les autres connexions à votre système ont été correctement et solidement effectuées. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF situé à l'arrière de l'appareil est éteint.



Branchez maintenant le câble d'alimentation fourni à la prise de courant. FACZE-240V-50100HZ 440W

6: Opération-1

Mise en marche et arrêt

Allumez toutes les unités sources avant de mettre en marche l'alimentation du 6000A. Lors de la mise en marche : la LED d'alimentation s'allume.

Lors de la mise hors tension : éteignez la 6000A avant les unités sources.

Mode veille

La 6000A passera en mode veille après avoir été mise sous tension. Appuyez sur le bouton "Standby" pour sortir le 6000A de la veille, l'indicateur d'alimentation ou la LED devient plus lumineux et l'écran affiche l'écran d'accueil "6000A" pendant que l'appareil se prépare à fonctionner.

La fonction de veille automatique met par défaut l'appareil en veille après 20 minutes d'inactivité. Cette fonction peut être configurée à l'aide du MENU (voir page 8) et être réglée sur 20 min, 1 heure ou jamais.

Sélection de la source

Tournez le bouton SEL sur le panneau avant ou utilisez les boutons source de la télécommande pour sélectionner les entrées source de different.

₹ SEL

Volume

Tournez le bouton VOL sur le panneau avant, ou utilisez les touches Volume haut/bas de la télécommande, pour régler le niveau de volume. La plage est de -78dB à +8dB, le réglage par défaut du volume est de -20dB. En sortie de veille, la 6000A sera réglé sur le volume utilisé précédemment, sauf s'il est supérieur à -20dB, auguel cas le volume sera réglé par défaut à -20dB.

Mute

Appuyez sur le bouton VOL du panneau avant ou sur le bouton MUTE de la télécommande pour couper/débrancher le son.

Réglage de l'affichage

Le bouton DISPLAY de la télécommande permet de basculer l'affichage du panneau avant sur MARCHE ou ARRÊT.

Lorsque l'écran est éteint : en utilisant les commandes du panneau avant ou en appuyant sur une touche de la télécommande, l'écran s'allume momentanément, puis s'éteint au bout de 5 secondes.

Sélection de filtres numériques (DAC)

Le DAC de la 6000A a le choix entre trois filtres numériques. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande pour accéder aux options du FILTRE (voir page 8 pour plus de détails).

Filtre = Rapide: Réponse plate standard avec diminution rapide de la fréquence au-dessus de

Fs/2 (la moitié de la fréquence d'échantillonnage).

Filtre= Lent: Commence à rouler à une fréquence plus basse que le filtre rapide

mais a un taux d'atténuation plus doux.

Filtre = Phase : A une pente d'atténuation douce similaire à celle du filtre lent mais avec des caractéristiques de phase minimales. Il peut être comparé à un filtre analogique appliqué dans le domaine numérique.

6: Opération-2

Modes de fonctionnement

Bien que le 6000A soit un amplificateur intégré, il peut fonctionner comme un amplificateur de pré- et de puissance séparé.

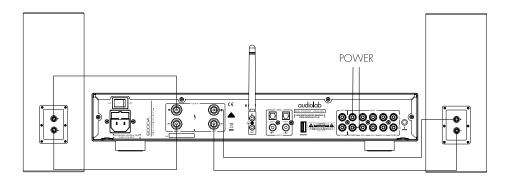
Utilisez le bouton MODE sur le panneau avant, ou la touche MODE de la télécommande, pour sélectionner les différents modes de fonctionnement



MODE	POWER AMP IN	PRE OUT	HEADPHONE OUT	LOUDSPEAKERS
PRE	DISABLE	ACTIVE	ACTIVE	DISABLE
PRE-POWER	ACTIVE	ACTIVE	ACTIVE	ACTIVE
INTEGRATED	DISABLE	ACTIVE	ACTIVE	ACTIVE

Mode pré-puissance

La section préamplificateur est déconnectée en interne de l'amplificateur de puissance. La 6000A peut être utilisé comme un amplificateur de puissance autonome (c'est-à-dire faisant partie d'une installation audiovisuelle). Ce mode peut également être utilisé si un traitement de signal supplémentaire est nécessaire, en connectant la sortie du préamplificateur à un processeur de signal externe, puis en prenant la sortie du processeur vers l'entrée d'alimentation 6000A.

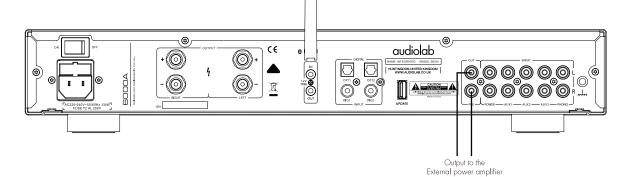


Mode intégré

La section préamplificateur est connectée en interne à l'amplificateur de puissance, la sortie du préamplificateur est également opérationnelle dans ce mode. Un second amplificateur de puissance peut être connecté pour la bi-amplification comme indiqué sur le schéma.

Mode Pré

Tous les signaux à destination et en provenance de l'amplificateur de puissance de 6000A sont déconnectés. Dans ce mode, la 6000A fonctionne comme un préamplificateur autonome. La section préamplificateur du 6000A peut être connectée à un amplificateur de puissance stéréo ou à deux amplificateurs monoblocs.



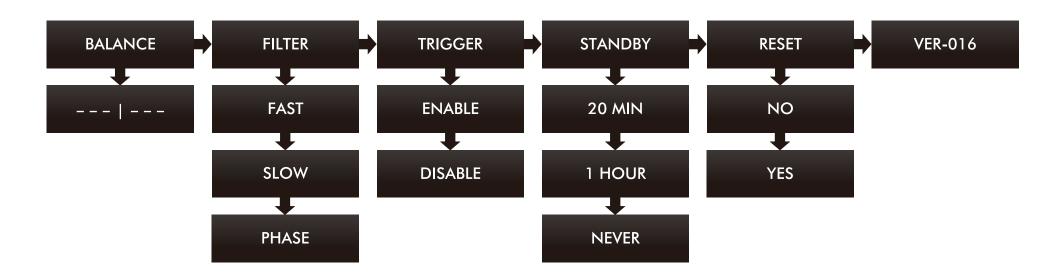
6: Opération-3

Le MENU

Le menu vous permet de personnaliser l'appareil et d'optimiser l'interface avec les autres équipements de votre système.

La 6000A comporte 8 pages de menu différentes. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande pour entrer en mode menu, puis appuyez sur ▶ pour accéder aux différentes pages de menu, appuyez sur ▶ pour accéder à n'importe quelle page de menu,

appuyez sur le dou bi à nouveau pour sélectionner différents paramètres, Appuyez sur le bouton MODE du panneau avant pour accéder au mode menu, en tournant ce bouton, vous pouvez parcourir les pages de menu; appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour accéder à n'importe quelle page de menu et tournez le bouton pour modifier le paramètre, appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour sélectionner un paramètre.



7: Specification

Pre-amplifier Section			
Gain (max.)	+8dB (Line)		
	+55dB (Phono MM)		
Input Sensitivity	720mV (Line, Volume = 0dB)		
	3.1mV (Phono MM, Volume=0dB)		
Input Impedance	10K (Line)		
	47K//100pF (Phono MM)		
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.0004% (Line, 1KHz @ 2V, Volume = 0dB)		
Frequency Response	20Hz-20kHz (+/-0.1dB)		
Output Voltage	2.3V max. (Vo l ume = 0dB)		
Output Impedance	120 ohm		
Signal-to-Noise Ration (S/N)	> 110dB (Line, A-weighted)		
-	>76dB (Phono MM, A-weighted)		
DAC			
D to A converter	ES9018K2M		
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.0006% (1KHz @ 0dBFS)		
Output level (0dBFS, 1KHz)	2.05V		
Max. Sampling Frequency	192KHz		
Signal-to-noise ratio (S/N)	> 112dB (A-weighted)		
Digital Filters	Fast Roll-off , Slow Roll-off , Minimum Phase		
Power Amplifier Section			
Gain	+29dB		
Rated Max. Power Output	2 X 50W (8 ohm, THD<1%)		
	2 X 75W (4 ohm, THD<1%)		
Frequency Response	20Hz-20kHz (+/-0.3dB)		
Input Sensitivity	720mV		
Total Harmonic Distortion (THD)	<0.003% (1kHz @ 40W/8ohm)		
Signal-to-Noise ratio (S/N)	> 110dB (A-weighted)		
Max. Output Current	9A		

Headphone Amplifier	
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.01% (1kHz, 50mW)
Output Impedance	2.35 ohm
Load impedance	20-600 ohm
General	
Standby Power Consumption	<0.5W
Power Requirements	240V ~ 50 - 60Hz
	230V ~ 50 - 60Hz
	115V ~ 50 - 60Hz
	100V ~ 50 - 60Hz
Dimensions (mm) (W x H x D)	445 x 80 x 300
Carton Size (mm) (W x H x D)	512 x 467 x 146
Weight	7.8kg (Net)



Corrent disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsible to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

8:Garantie

Audiolab Ltd. garantit que ce produit, soumis aux conditions générales ci-dessous, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, Audiolab réparera ou remplacera (au choix d'Audiolab) ce produit, ou toute pièce défectueuse de ce produit, s'il s'avère qu'il est défectueux en raison d'un défaut de matériau, de fabrication ou de fonctionnement. La période de garantie peut varier d'un pays à l'autre.

Conditions

La garantie commence à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure).

Vous devez fournir une preuve d'achat/de livraison avant que le travail ne puisse être effectué. Sans cette preuve, tout travail effectué sera à votre charge.

Tous les travaux seront effectués par Audiolab ou par ses agents ou distributeurs agréés.

Toute réparation ou modification non autorisée annulera cette garantie.

Si une pièce n'est plus disponible, elle sera remplacée par une pièce de rechange fonctionnelle.

Toute pièce remplacée deviendra la propriété d'Audiolab.

Toute réparation ou tout remplacement dans le cadre de cette garantie ne prolongera pas la période de garantie.

Cette garantie n'est valable que dans le pays d'achat, ne s'applique qu'au premier acheteur et n'est pas transférable.

NON COUVERT

- 1. Les produits dont le numéro de série a été supprimé, modifié ou rendu illisible de toute autre manière.
- 2. l'usure normale et les dommages esthétiques.
- 3. le transport ou l'installation du produit.

Dommages accidentels, défauts causés par une utilisation commerciale, cas de force majeure, installation, raccordement ou emballage incorrects, mauvaise utilisation, négligence ou utilisation ou manipulation négligente du produit qui n'est pas conforme au mode d'emploi de l'Audiolab.

- 1. les réparations ou modifications effectuées par des parties autres qu'Audiolab ou ses agents ou distributeurs agréés.
- 2. les produits qui n'ont pas été achetés auprès d'un concessionnaire Audiolab agréé.
- 3. les produits qui n'étaient pas neufs au moment de l'achat initial
- 4. Les produits sont vendus "tels quels", "tels que vus" ou "avec tous les défauts".

Les réparations ou les remplacements prévus par la présente garantie constituent le recours exclusif du consommateur. Audiolab ne peut être tenu pour responsable de tout dommage accessoire ou consécutif en cas de violation de toute garantie expresse ou implicite de ce produit. Sauf dans la mesure où la loi l'interdit, cette garantie est exclusive et remplace toutes les autres garanties quelles qu'elles soient, tant expresses qu'implicites, y compris, mais sans s'y limiter, la garantie de qualité marchande et d'adéquation à un usage pratique.

Cette garantie offre des avantages qui s'ajoutent à vos droits légaux en tant que consommateur et ne les affect pas.

Certains pays et états américains n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou des garanties implicites, de sorte que les exclusions du paragraphe cidessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux, qui varient d'un état à l'autre ou d'un comté à l'autre.

Pour obtenir un service de garantie, contactez le concessionnaire Audiolab agréé chez qui vous avez acheté ce produit. N'envoyez pas de marchandises sans l'accord préalable du revendeur, d'Audiolab ou de leurs distributeurs agréés.

Il est possible de s'adresser à un centre de service local. Pour les régions internationales, veuillez contacter :

IAG House, 13/14 Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, Royaume-Uni.

Tél: +44 (0) 1480 452561 Eml: service@audiolab.co.uk

Si vous êtes invité à renvoyer des produits pour inspection et/ou réparation, emballez-les soigneusement, de préférence dans les cartons ou emballages d'origine offrant un degré de protection équivalent, et renvoyez-les en port payé. Si un emballage inadéquat est utilisé, Audiolab peut facturer la fourniture d'un nouvel emballage.

Une assurance est recommandée et les marchandises sont retournées aux risques du propriétaire. Audiolab ou ses distributeurs agréés ne peuvent être tenus pour responsables des pertes ou des dommages subis pendant le transport

Audiolab IAG House, 13/14 Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, UK

Tel: +44(0)1480452561 Email: service@audiolab.co.uk

http://www.audiolab.co.uk

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- •Reorient or relocate the receiving antenna.
- •Increase the separation between the equipment and receiver.
- •Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- •Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition, compliance with exposure requirements.